

臺灣期貨交易所 99 年新進人員招募試題

甄選類別【代碼】：內部稽核人員【78901】、外部稽核人員【79001】、業務人員【79101】、系統程式開發、維護暨測試人員【79301】、網路管理人員【79401】、電腦機房操作人員【79501】

共同科目：英文

*請填寫入場通知書編號：_____

注意：①本試卷為一張單面，共有 3 大題之非選擇題【其中含短文寫作 1 題 40 分、中翻英 1 題（含 5 小題）30 分、英翻中 1 題（含 5 小題）30 分】。

②限用藍、黑色鋼筆或原子筆於答案卷上採橫式作答，並請從答案卷內第一頁開始書寫，違反者該科酌予扣分。所有題目不必抄題但須標示題號。

③答案卷務必繳回，未繳回者該科以零分計算。

題目一：【短文寫作，40 分】

Online shopping has become more and more popular. What are its merits and demerits? Do you think online shopping will replace traditional store shopping in the future? Why or why not? Please write a composition discussing this topic with at least 150 words.

題目二：【中翻英，30 分，每小題配分為 6 分】

1. 年輕人不愛運動的原因之一是運動通常很無聊，比如說慢跑。
2. 其實，結合踩腳踏車和電動賽車遊戲，即是一種有趣味且可規律為之的運動。
3. 跟其他運動一樣，它可增加心跳速率，進而增強頭腦血液循環。
4. 專注力因而改善，學業成績或工作表現也會進步。
5. 因此，這種利用現代科技的運動也能有效地增進身心健康。

題目三：【英翻中，30 分，每小題配分為 6 分】

1. Music is unique to the human race: no other species produces elaborate sound for no particular reason.
2. Research shows that when people listen to music, virtually every area of their brain becomes more active.
3. Unwilling to believe that music was altogether useless, Darwin concluded that it may have made man's ancestors more successful at mating.
4. Yet if that were so, you might expect one gender to be musically more gifted than the other, and there is no evidence of that.
5. A British scientist and music enthusiast says that we have a music instinct as much as a language instinct, and could not rid ourselves of it.